

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM  
RELEASE AS SANITIZED

Air Pouch

HUL-A-427

2003

~~SECRET//NOFORN//TOPSECRET~~

7 April 1954

[  
LINCOLN

]

KUGOWI  
Material for Transmittal to HECARTY

Attached please find articles with accompanying instructions, for  
transmittal to Francis R. HECARTY. As usual, the English language instructions  
are to be returned to [ ]

[ ]  
J.C. Dunbar  
JEROME C. DUNBAR

JCE/JTH/ear  
7 April 1954

Attachments

Distribution

- 2 - [ ]
- 2 - ~~Washington~~
- 3 - LINCOLN

~~SECRET//NOFORN//TOPSECRET~~

April 6, 1954

Rodolfo:

Attached, with separate comments on each, are articles for use by the publications. We are beginning to meet your request for "five times as much material."

As a general guide, we believe the humorous materials, the material concerned with daily living conditions, etc., should be concentrated in the southern publication. The military material of course belongs in the northern publication.

We see no objection to printing the same article in both papers, where this can be reconciled with the general characteristics of the papers. This is especially true of the "tradedcraft" articles.

All of this material can go over the radio. Get in the habit of using things twice, thrice and, slightly changed, a fourth and fifth time. Repetition of themes is absolutely essential. No matter how boring it may seem to the author, it will still sound new to the reader or listener.

Attachment to HUL-A-427 dtd 7 Apr 54

This material can be updated and adapted without crediting the original publication.

Refers to Noticiales Mundiales - El Camino  
Italiano from Vision of 22 Jan 54,  
articles from El Mercurio in Santiago  
& various other clippings.

Self-explanatory satires. Let's keep hitting at the central figure  
in the pieces.

Para [ \_\_\_\_\_ ]  
El Pródigo Regresa

(C)

Por fin, después de su "rotundo" triunfo(?) en Caracas, regresó a Guatemala Guillermo Toriello. Los partidos de izquierda -incluyendo, naturalmente, al principal, al Partido Comunista Guatemalteco- promovieron un movimiento para recibirlo en forma apoteósica. Era preciso festejar al "vencedor" que regresaba al terruño después de haber detenido a los persas en el Paso de las Termópilas. Estas eran las órdenes del Kremlin! Y, naturalmente, todos boca abajo.-

Llegó el anunciado día del recibimiento. Se declaró fiesta nacional. El gobierno facilitó medios de transporte gratuitos hacia el aeropuerto. Fué retrasada la hora de la llegada del avión., pues si aterrizaba muy temprano la gente todavía ~~estaba~~ dormía. Se instó a los maestros, a los empleados públicos, a los trabajadores a que concurrieran. Se dictaron disposiciones terminantes para los afiliados de los Partidos de izquierda. Y, -lo dicen los periódicos guatemaltecos- ¡DOS MIL personas concurrieran al Aeropuerto! O sea, el comunismo de Guatemala. Toriello fué recibido por los suyos.-

"Gran número de destacados comunistas, -informan las crónicas de la prensa guatemalteca-, estaban presentes en el acto de recepción; delegados de partidos y entidades revolucionarias hacían acto de presencia". Pero no dicen nada acerca de la asistencia popular. No mencionan la participación del pueblo guatemalteco. De allí, pues, la decepción del flamante caudillo. Imaginó Toriello que, a su regreso, toda Guatemala se volaría al aeropuerto. Lo que se voló fué el Comunismo guatemalteco. Y esto porque no le quedaba otra alternativa; eran tan inantes las órdenes recibidas desde Rusia por sus dirigentes!

Todos (los comunistas) ~~que~~ querían -cemento la prensa guatemalteca- abrazar a Toriello. Y agrega: "naturalmente estos apretónazos dieron lugar a que en repetidas ocasiones se oyeran los gritos de: "mi cartera", mi pluma"; pero todo era poco para el júbilo que estaban demostrando".; Y hay de quién reclamara!

"El "apoteósico" desfile -prosiguen las crónicas- se detuvo a la altura del edificio de la Penitenciaría Central y allí los delegados fueron bajados de los vehículos". Que ocasión más propicia! Pero.... la farándula, encabezada por el "vencedor" Toriello, siguió la marcha... Que lástima! ; Que le costaba! ; Cuántos males se habrían ahorrado a Guatemala!

Toriello habló; Cuánto hubiera deseado guardar prudente silencio! "Hoy en el avión- expresó- leí que la prensa guatemalteca dice que ~~xxxxxxx~~ a nosotros se nos paga; y es cierto, si se nos paga para defender a Guatemala". Pero olvidó Toriello que a él y a sus compinches se ~~xxxxxxx~~ altos honorarios mientras a los empleados públicos de Guatemala se les adeuda muchos sueldos; olvidó, también, que a ellos se les paga elevadas dotaciones, mientras los trabajadores del Gobierno tienen que recurrir a las barras del Congreso demandando de los diputados la aprobación de un empréstito, con el objeto de que el Poder Ejecutivo pueda cancelar las enormes sumas que se adeudan por jornales atrasados. Pero eso es el régimen comunista!

El público pidió a Toriello que hablara de sus "triumfos" en Caracas. Tenía derecho a ~~xxxxxxx~~ formular tal petición. Para eso se pagan altos honorarios. Y Toriello dijo: "Trabajamos para Guatemala, sólo para Guatemala y nada ~~xxxx~~ más que para Guatemala". Se guardó el complemento: "Ganamos para nosotros, sólo para nosotros y nada más que para nosotros; para eso somos dirigentes de las masas".

Insistió la concurrencia en que el orador se refiriera a sus "victorias" en la capital de Venezuela. Dijo entonces: "Obtuvimos un gran triunfo frente a la proposición Dulles condenando al Comunismo; dos pueblos, México y Argentina, estuvieron de lleno con la tesis de Guatemala". Pero como Toriello notara descontento entre los concurrentes y adivinara, como era lógico, que saltaba la ~~preguntaxxxx~~ interrogación de: ~~xxxxxxx~~ "entonces fué derrotada la proposición anticomunista de Mr Dulles?", el Canciller guatemalteco ya no podía mentir más y aceptó que la proposición había sido aprobada en Caracas.

Toriello no pudo explicar tampoco cómo, si México y Argentina habían estado de lleno con la tesis de Guatemala, la proposición anticomunista tuviera solamente un voto negativo: el de la delegación de Guatemala. Enredado en sus propios mecateos y convencido ya de que el pueblo de Guatemala estaba informado de todo lo ocurrido en las Conferencias de Caracas, pues las agencias cablegráficas habían informado del allanamiento, la alzó contra esas agencias y dijo: "Todas esas informaciones las suministraron las agencias noticiosas internacionales al servicio del imperialismo; en Caracas no prosperó la infamia y la mentira y ahora los pueblos saben lo que está pasando en Guatemala y esos pueblos nos ofrecieron su apoyo".

Claro que los pueblos de América saben lo que está pasando en Guatemala. Tan lo saben que la proposición Dulles condenando al Comunismo obtuvo 18 votos afirmativos contra dos abstenciones y únicamente uno en contra, el del canciller REX Toriello. Y claro que esos pueblos de América ofrecieron su apoyo, pero no a Toriello sino al pueblo de Guatemala. No sólo lo ofrecieron sino que lo dieron; votaron la proposición anticomunista, que significa la liberación de los pueblos, que como el sufrido de Guatemala, todavía tiene encima la bota del Moviet.

"Es cierto -prosiguió Toriello cuando se convenció de que ya no podía mentir más- que la tesis de Guatemala fueron derrotadas en el campo internacional, pero es cierto que nuestra delegación ha traído una gran victoria moral porque moralmente derrotamos a las fuerzas imperialistas y feudales que esgrimieron la bandera del anticomunismo".- Victoria moral! Eso nos recuerda la anécdota de aquel equipo de fútbol que realizó una gira al exterior. Regresó a la patria después de haber sido vencido en los cinco encuentros jugados y de haber recibido en el quinto una paliza de diez tantos contra uno. Al ser interrogado el ~~líder~~ dirigente del ~~mejor~~ equipo sobre el resultado de la gira, exclamó: "Jugamos cinco partidos y perdimos los cinco y en el último nos metieron diez contra cero, pero moralmente ¡a victoria fué nuestra pues no desmayamos un sólo momento y todo el tiempo estuvimos jugando".-

Y Toriello no pudo más.... Habló entonces su compinche, el instrumento que ocupa la Presidencia, Jacobo Arbenz, criado de los comunistas internacionales. "Estamos en deuda -dijo- con los integrantes de la delegación que nos representó en Caracas pues han obtenido una rotunda victoria moral; no son necesarias para ellos ni medallas ni condecoraciones; no las quieren; lo que aspiran es al reconocimiento...." Y el Ministro de Hacienda y de Economía, que oía los discursos, frunció el ceño y pensó; "¿Más reconocimientos?; que nos va a quedar de lo del empréstito para hacer frente al pago de los sueldos y jornal es atrasados?"

Y así se desarrolló la comedia de la actuación de la delegación del Gobierno de Guatemala a las Conferencias de Caracas y de su recibimiento "triumfal", organizado por el Partido Comunista guatemalteco. Y el epílogo es conciliante; Victoria moral de Toriello y compañeros. Sugerión de Arbenz para un nuevo RECONOCIMIENTO al Canciller y compinches.....

---

**Y. ESA ES LA SUFRIDA GUATEMALA !**  
.....

La cosas siguen de mal en peor en la sufrida Guatemala, en ese "Paraíso" que describió Toriello en las conferencias de Caracas.

Dijo el fiel sirviente del Sóviet que Guatemala era actualmente un ejemplo de democracia y que en su país actuaban libremente los diputados de la oposición.

Pero mientras eso afirmaba en Caracas, la prensa oficialista guatemalteca (posiblemente la censura se descuidó) consignaba lo siguiente: "Van a tomarse medidas para la seguridad de los diputados de la oposición; el presidente del Congreso declara que en vista de los acontecimientos de la última semana, en que elementos de la barra estuvieron a punto de agredir de hecho a varios diputados de la oposición, se tomarán todas las medidas del caso a fin de evitar por medio de la fuerza pública que vuelvan a suscitarse desmanes de la barra" Y la prensa anticomunista informaba que esas barras estaban integradas por comunistas y que fueron azuzadas por ~~xxxx~~ dirigentes de ese partido que, como se sabe, es el que manda en Guatemala.

| Y esa es la democracia que, según Toriello, vive Guatemala!

| Y esos son los diputados de la Oposición que actúan libremente!

.....

Pregona el gobierno marioneta de Arbenz la libertad de prensa. Toriello le cantó loas en las conferencias de Caracas. "Allá en mi patria -dijo- circulan libremente los periódicos de la oposición."

Pero le faltó decir: a los que dejamos circular.....

Porque en la práctica esa libertad de prensa es una farsa en Guatemala. Que nos dice el flamante canciller Toriello de "El Combate", "Seuago" y "El Rebelde" cuyos paquetes son ~~xxxx~~ sustraídos por la policía de las propias oficinas de transportes aéreos?

8.-

Y que nos dice el "vencedor" en Caracas del obsequio de una imprenta completa que su Gobierno hizo al Partido Comunista guatemalteco para que editara su órgano de publicidad?

Esos dineros, salieron de los bolsillos de Toriello, de Arévalo o de Arbenz?

Porque el valor de la imprenta fue pagado religiosamente. No es un secreto que se compró a los comunistas de Costa Rica, hermanos gemelos de los de Guatemala.

Pero Toriello, ¡el muy ladino!, se guardó ~~max~~ esto cuando en Caracas habló de la libertad de prensa en Guatemala.....!

-----

Los periódicos rojos de Guatemala anuncian la celebración obrera del primero de mayo. "Habrá -dicen- una concentración de masas en demanda de los derechos del "pueblo". Pero, según los anuncios, no va ser una fiesta de los trabajadores como la es en todos los países del mundo, será una fiesta de los comunistas. Porque, de acuerdo con los programas que se están publicando, se trata de una insitaci<sup>a las</sup> ~~onxax~~ masas, de reclamaciones al Gobierno a objeto de que la ley agraria se haga más drástica y resulte un verdadero despojo de tierras; de la adquisición de lotes a como haya lugar. "Los ricos -según los "camaradas guatemaltecos"- no están dando lo suficiente y tienen que dar más; las casas de habitación tienen que dárse al pueblo pero sin pagar por ellas un sólo céntimo". ¡Esa es la propaganda comunista para la concentración del primero de mayo en Guatemala!

Y el gobierno Arbenz-Arévalo-Toriello está impulsando la "concentración de masas". ¡Que camino le queda! Invita a los elementos del Magisterio, a los empleados de la Administración y a los trabajadores de obras públicas a que concurren "voluntariamente". Es preciso inyectar una dosis de optimismo, sobretodo despues del rotundo "triunfo" de Toriello en las conferencias de Caracas.-

8.-

Pero es peligroso jugar con las masas. Hace pocos días las barras comunistas en el Congreso de Guatemala se lanzaron contra los diputados de la oposición, azuzadas por sus dirigentes. Y hasta hablaron de llevarlos a sus curules a como diera lugar.... Y en San José de Costa Rica se registró un 4 de julio de 1942. El gobierno costarricense había dado permiso para una concentración de masas a efecto de protestar en forma pacífica contra las naciones del Eje. El acto se realizó ~~para~~ y también terminó..... Pero terminó con la lapidación de ~~muchos~~ muchos ~~negocios~~ negocios comerciales, y con los saqueos más espantosos. Y ese 4 de Julio fué organizado en San José de Costa Rica por los comunistas, como ahora organizasen también los comunistas guatemaltecos la concentración del IEX; primero de mayo!

-----

Two factual articles showing past enemy aggression. Run one one week, the other the week after. The editorial (Antes de que...) can accompany, in an adjoining column, the first article. Another editorial will be sent next week to accompany the second article when it is published. Disregard the publication designations at the top and publish where appropriate.

Also very useful for radio, if only to warn the people of the country where you are located.

**ANTES DE QUE ME DIGAN, DIGO.**

.....  
**PARA DISIMULAR SUS PLANES INTERVENCIONISTAS  
EL ARÉVALO-ARBENCISMO ACUSAA A LOS DEMÁS.**  
.....

Una de las más socorridas tácticas del imperialismo comunista para apoderarse de los destinos de una nación extranjera, consiste en organizar revoluciones desde afuera, echando mano de los efectivos de que pueda disponer, sin importarles cual es su nacionalidad. Lo importante es que sean comunistas fanáticos, obedientes hasta la muerte. Basta que dos o tres de los invasores sean nativos del país escogido como víctima; a ellos se les hace aparecer como líderes, aunque ya se sabe que solo se trata de jefes nominales, pues para el imperialismo soviético solo existen los altos líderes del Kremlin.

El gobierno arévalo-arbencista aprendió muy bien la lección y así organizó la fracasada invasión de El Salvador, llevó a cabo con éxito la revolución figuerista en Costa Rica -so pretexto de derrocar al comunismo- y más tarde las dos fallidas intentonas contra Santo Domingo: Cayo Coibites y Luperón.

No son un secreto por otra parte, los planes que el comunismo arévalo-arbencista mantiene para apoyar una nueva revuelta contra los regímenes imperantes en Venezuela y Nicaragua. Hay persistentes rumores, además, de que otros golpes se están gestando en Guatemala para apoderarse del gobierno en las hermanas repúblicas de Honduras y El Salvador.

Si toda esa conspiración logra éxito, el imperialismo soviético podría cohtar con una vasta cabeza de puente que costaría en dos el hemisferio occidental, nada menos que en su cinta estratégica: la región del Canal de Panamá.

Para disimular esos siniestros planes, el arévalo-arbencismo está echando mano de un expediente sobradamente conocido: acusar

8.-  
a los otros antes de que los otros lo acusen a él. De ahí esa constante alharaca, lanzada a los cuatro vientos todos los días por la radio, por la prensa y por medio de manifestaciones vociferantes de que Guatemala está amenazada de una inminente intervención extranjera. Y quiénes son los que invadirán a Guatemala? La alharaca arévalo-arbenzista los designa por sus nombres: los Estados Unidos, Santo Domingo, Nicaragua y Venezuela. No es difícil que pronto aparezcan otros más porque el disco ya suena muy gastado, y por lo visto en la conferencia de Caracas el arévalo-arbenzismo encontró que todo el coro de las naciones americanas han apretado filas contra los avances del imperialismo soviético, del cual Arbenz aparece como su más decidido personero en el Nuevo Continente.

<sup>Pero</sup>  
Para la situación que comentamos tiene demasiada miga, pues Arbenz, aparte de sus propios proyectos intervencionistas en distintos países vecinos y lejanos, siente ya que la arena se está moviendo demasiado perceptiblemente bajo sus bétines, y está tratando de compactar alrededor de su persona al pueblo guatemalteco, tocándole la noble fibra patriótica con el cuento tártaro de la cacareada invasión extranjera.

Quién le cree a estas alturas? No los guatemaltecos, de seguro, porque desde hace mucho tiempo le conocieron el juego y además nuestros compatriotas han jurado guerra a muerte al comunismo.

Por lo que hace al resto de naciones americanas, el compungido gesto de Arbenz y su grito solo son tomados como motivo de chunga. Y vaya que las bromitas se les traen!

-----

[ ]

**EL COMU NISMO INTERV ENCIÓNISTADES GUATEMALA SE  
QUEJA DE ESTAR AMENAZADO POR UNA INTERVENCIÓN EXTRANJERA.-**

---

Por supuesto que ninguno e n Centroamérica y el Caribe la olvidado la célebre "acción" de Luperón, aquella desparracatada aventura aéreo-marítima planeada por el ex-presidente Juan José Arévalo, con el fin de sacar del gobierno dominicano al generalísimo Trujillo y establecer una nueva cabeza de puente comunista en el hemisferio occidental. Los preparativos se llevaron muchos meses y muchos cientos de miles de quetzales. La tragicomedia duró menos de cuarenta y ocho horas.

Don Juan José había obtenido ocho grandes aviones para su brillante expedición, dos de ellos de la entonces famosa marca "Catalina". También había adquirido las ametralladoras por cientos y el parque por cientos de millates. Los enfermos de Guatemala continuaron durmiendo en el suelo, en los corredores de los hospitales pero nosotros pudimos darnos a ~~sumar~~ el lujo del ridículo despilfarro de Luperón sin que jamás Rusia reembolsara el importe de lo que costara la fallida orden.-

Con la parte del armamento y parque que no había sido capturada por los dominicanos en el ataque anterior de Cayo Confites en 1947, y los nuevos implementos adquiridos, en la tarde del domingo 19 de junio de 1949, despegaron de una base de Guatemala uno de los Catalina y un Grumman H-1 096-N llevando a su bordo material de guerra despachado por la Legión del Caribe. Uno de los aviones logró aterrizar pero un grupo formado por soldados civiles de Luperón, rodeó al pájaro de acero y dió muerte a sus tripulantes, con excepción de uno. El botín fué regular: rifles de diversas marcas y modelos, ametralladoras, municiones de diverso tipo, granadas de TNT y medicinas.-

Ante el escándalo del fracaso, el gobierno arevalista se apresuró a negar todo cargo en su contra. Sin embargo el comité investigador del OAS declaró lo siguiente: "Existen pruebas contundentes de que el avión Catalina que aterrizó en Luperón despegó del Lago de Izabal en la República de Guatemala. El testimonio

2.-

presentado al Comité indica que el armamento fue facilitado por las autoridades militares en la base del Puerto de San José de Guatemala."

Líneas más abajo hacemos: "El testimonio en referencia y los de otras fuentes de información incluyen los documentos del Comité Interamericano de Paz y concientización e evidencia de que los aviones del registro comercial mexicano: XAHOS (C-47) y XB-HUB (C-46) los cuales más tarde (el 18 de Junio) aterrizaron en territorio mexicano fueron equipados y alistados para el vuelo en la misma base aérea militar de San José de Guatemala, bajo la vigilancia del Jefe de las Fuerzas Aéreas de Guatemala".-

Pero aun hay más. " Los aviones militares guatemaltecos T-1 y T-2 (continúa diciendo el informe) conectados con la proyectada invasión, y también los dos aviones mexicanos C-46 y C-47 citados en el párrafo y cargados de armamento para las fuerzas expedicionarias destinadas a Luperón, aterrizaron en territorio mexicano. Los dos aviones últimamente citados y sus tripulantes fueron oficialmente detenidos por el gobierno mexicano y confiscado el armamento que portaba. El Gobierno de México proporcionó al Comité la lista de las personas detenidas y una copia del inventario del armamento. Varios españoles republicanos exilados, entre ellos algunos bien conocidos comunistas, aparecen entre los detenidos entonces. El exministro de relaciones exteriores de Guatemala-en ese entonces- el ya fallecido abogado Enrique Muñoz Meany realizó grandes esfuerzos para obtener la libertad de los detenidos".-

Aunque esta es una canción casi olvidada, conviene recordarla, para que se note desde cuando arrancan los esfuerzos arevalo-arbencistas para imponer el comunismo en los tres pueblos de la América Latina.-

Desde 1945 hasta los días presentes, el gobierno de Guatemala se vive queriendo estar bajo perpetua amenaza de invasiones extranjeras. En lo que va corrido del corriente año un miedo histórico se ha apoderado del gobierno arbencista. Ha acusado a los Estados Unidos, a Nicaragua, a la República Dominicana y a Venezuela de estar planeando invasiones en su contra. El grito de espanto es tornópático

3.-

en la reciente conferencia de Caracas, hace tres semanas.-

Nadie se está preocupando de intervenir en Guatemala, si siquiera los países contra los cuales el arévalo-arbenzi smo llevó a cabo invasiones bien comprobadas - Santo Domingo, El Salvador y Costa Rica. Lo que el comunismo arbenzi sta teme es la acción del propio pueblo guatemalteco en el propio suelo guatemalteco. Por eso grita y se queja y a las veces amenaza, en grotesco deplante. Busca compactar a los guatemaltecos alrededor de su régimen so pretexto de una fantástica invasión extranjera. Pero la treta es vieja y el gesto tardío, el pueblo guatemalteco en un noventa por ciento es anticomunista y nada anhela más que ver rodar ese gobierno de traidores que ha entregado a Guatemala al imperialismo soviético.-

---

Para [ ]

El gobierno comunista de Guatemala amenaza, nuevamente, la paz de Centro <sup>Xxxxxx</sup> América. Insatisfecho con la soviétización de la hermana mayor del Istmo, trata ahora e l funesto trío Arbenz, Toriello y <sup>Arévalo</sup> ~~Arévalo~~ de trasplantar la funesta semilla roja a las repúblicas vecinas. Con esto, los títeres del Soviet no hacen sino cumplir las órdenes de sus amos del Kremlin, tal como las cumplió el otro Toriello en las recientes conferencias de Caracas. Y otra vez -como lo hizo con Costa Rica en 1948- el Gobierno marioneta de Guatemala intenta nuevas intervenciones en las repúblicas centroamericanas.-

Está probada esa intervención del régimen dictatorial guatemalteco; la confirman los mismos hechos. El caso de Costa Rica en 1948 es concluyente. Gobernaba a Guatemala en ese año - ¡ pobre Guatemala! - el mismo trío Arévalo-Arbenz-Toriello. Los costarricenses confrontaban una situación política sumamente difícil, pero era sólo a ellos a quienes correspondía resolverla. El congreso costarricense había anulado las elecciones. Elementos de la Oposición preparaban un movimiento subversivo contando para ello con el aporte de los miembros de la Legión Caribe que desde Guatemala se habían trasladado a Costa Rica, concentrándose en las fincas de don José Figueres. El Gobierno de don Teodoro Picado envió a esas regiones una expedición militar, integrada por cinco elementos y jefada por el coronel don Rigoberto Pacheco Tinoco. Cumplida su misión y cuando ya regresaba a la capital, fué objeto de un alevoso ataque, en una cabecera, pereciendo el coronel Pacheco Tinoco y el mayor Brenes. Los revoltosos habían sido descubiertos y de allí su precipitada acción. Ese hecho originó el estallido del movimiento, que se venía fraguando con la participación directa del Gobierno de Guatemala. Descubierta el complot, a los revoltosos no quedaba otra alternativa: atacar, si es que contaban con medios bélicos para ello; o huir, si no disponían de ellos. Optaron por lo segundo, con lo

2.-

evidenciaban que todavía no estaban preparados para oponerse a las fuerzas gubernamentales. No contaban con armas; lo confirmaba el hecho irrefutable de que la muerte del Coronel Pacheco y compañeros se produjo con proyectiles de escopeta. La revolución, pues, estaba abortada; y tan lo estaba que las tropas que envió el Gobierno costarricense no pudieron dar con la gavilla que había atacado a la expedición militar oficial.-

Pasaron los días y se produjo luego lo que el Gobierno de Picado no sospechaba: la intervención eficaz del gobierno comunista de Guatemala, intervención que se había retardado. En San Isidro, de Pérez Zeledón -región cercana a las fincas de Figueres- aterrizaron aviones militares del gobierno guatemalteco. No conducían precisamente a embajadores hermanos de buena voluntad; no llegaban a Costa Rica en embajada de ~~fraternidad~~ fraternidad. ~~Transportaban~~ Transportaban el elemento bélico del ejército comunista de Arévalo que habría de servir para que en Costa Rica corriera sangre de hermanos. Y en el aeropuerto de San Isidro de Pérez Zeledón esos aviones de la muerte descargaron ametralladoras, mermosas cajas de rifles mauser, marcados todos con el escudo de Guatemala y con las iniciales "G de G". El funesto trío Arana-Arbenz y Toriello acudía ~~presuroso~~ presuroso para la ejecución de su plan intervencionista. No satisfecho con haber adiestrado a los elementos de la Legión del Caribe aportaba todo el elemento bélico necesario; y también a altos jefes militares y oficiales del ejército de Guatemala, encargados de dirigir el movimiento, o mejor dicho la matanza ~~de~~ de costarricenses.

Se enfrentó, pues, el Gobierno de Costa Rica no a revoltosos costarricenses sino a expertos militares enviados por un gobierno satélite del Kremlin; se enfrentó a aventureros internacionales de la tristemente célebre Legión del Caribe, que contaban con ~~el~~ el poderoso equipo bélico transportado desde Guatemala. Allí estaba cumplida la ambición de Arévalo y sus compinches; la intrusión en los asuntos internos de los hermanos países.-

La situación tenía que cambiar. Las tropas del Gobierno costarricense-

3.-

de, -integradas en su gran mayoría por campesinos, no familiarizados con las armas-, jamás imaginaron que tenían que enfrentarse a revolucionarios internacionales dotados de todos los medios bélicos modernos. Y la pelea tenía que resultar como resultó: la del gato con el ratón. El Gobierno de Picado aportó pruebas irrefutables que ponían en evidencia la intervención del Gobierno comunista de Guatemala: dos cajas de rifles mausers, propiedad de ese Gobierno, que fueron aprehendidas en una de las batallas, así como la declaración de prisioneros. Todos confirmaron que el armamento era guatemalteco y que la dirección del movimiento subversivo estaba a cargo de militares guatemaltecos. Esas pruebas, que no tuvieron refutación, fueron aportadas al Cuerpo Diplomático acreditado en el país y a las Conferencias de Bogotá.-

No cabe duda alguna acerca de la actitud intervencionista del Gobierno comunista de Guatemala, que practica lo que condena y que se vale de todos los ardides que le favorecen. Ayer fue en Costa Rica donde poco le importó que murieran asesinados miles de costarricenses. Antes lo había intentado en El Salvador, cuando impulsó a los amigos del doctor Romero originando otra masacre; luego en República Dominicana y enseguida en Nicaragua, aunque estos intentos fracasaran.-

Insaciable de sangre de hermanos, y como "perro que come huevos...", el trío Arbenz-Toribello-Arévalo, <sup>pro yecta</sup> ahora nuevas intervenciones en las naciones hermanas de Centroamérica. Así lo demuestran pruebas indiscutibles. Esos nuevos movimientos van contra Honduras, El Salvador y Nicaragua. Recientemente se descubrió en Costa Rica un contrabando de armas, pero buen cuidado se ha tenido en ocultarlo. Las autoridades recibieron la denuncia de que elementos de la Oposición transitaban con armas. Realizadas las investigaciones resultó que se trataba de desafectos al Gobierno del General Somoza y de elementos de la Legión del Caribe. Entonces nada ocurrió..... Los comprometidos siguen paseando tranquilamente por las calles de San José de Costa Rica. Y mientras tanto, el Gobierno comunista de Guatemala prosigue en sus andanzas y en sus preparativos.....

The first of a series of articles expounding on the woes of a given social class or group. More such will be coming. Primarily for south, but also usable in both.

## HAMBRE, ESCLAVITUD Y VERGUENZA, DESGRACIAS DEL EMPLEADO PUBLICO.

Han meditado ustedes alguna vez sobre la triste situación del empleado público en Guatemala? Es cosa que llora sangre. Se le exige responsabilidad, diligencia, discreción, y todo eso está muy bien. Pero si el gobierno se mueve bajo las manos de un dictador, se le obliga al servilismo y se le mantiene bajo la terrible amenaza de la cárcel y de la cesantía; algunas veces se ha abofeteado a un cumplido servidor de la nación porque el atrabiliario jefe amaneció con el hígado más ninchado que de costumbre, este hígado tropical que con poco se desmanda y hace cometer tantas barbaridades.

Actualmente la suerte del sufrido servidor del Estado es mucho más grave. O conmigo o contra mí, es la consigna comunista y dentro de ella, el honesto burócrata, no importa cual sea su categoría, es obligado a virtud de las más tremendas amenazas, a formar en las filas del odiado comunismo o de alguno de los otros partidos oficiales, que para el caso es lo mismo, pues todos tres no hacen más que lo que les mandan sus amos rojos del Partido Guatemalteco del Trabajo, el menor de los cuatro grupos oficialistas, pero el mejor organizado y el llamado a transmitir las órdenes que periódicamente llegan del Cominform o directamente de las oficinas del Kremlin.

Hemos conocido a muchos honrados servidores de la cosa pública, amatísimos esposos y ejemplares padres de familia, católicos fervientes que viven atentos a lo que les produce su diario esfuerzo de burócratas, los hemos visto pasar rojos de vergüenza formando parte de una mascarada roja y los hemos oído al día siguiente disculparse de ese doble rojismo ante sus amigos por esa razón que no admite discusiones: la razón de las bocas que necesitan pan y los cuerpos que necesitan

techo y abrigo.

Menguado pan y triste abrigo, porque los pobres empleados públicos de Guatemala son los peor pagados del mundo. Ganan sueldos risibles y muy a menudo se les paga con retraso de varios meses. Ahí tenemos como ejemplo vivo el de los modestos servidores del juzgado de tránsito a quienes se les adeuda su paga desde el mes de diciembre pasado y quienes no le ven solución a su caso porque su partida desapareció como por arte de magia del presupuesto general de la nación.

Es claro que no estamos hablando de los cabezones, los altos líderes de los partidos oficiales con alguna canonjía en una oficina pública cualquiera, porque esos no solo no trabajan sino que se les pagan por adelantado grandes sueldos cada mes y gozan además de jugosos gastos de representación y periódicas participaciones en el reparto de las cuantiosas sumas de gastos confidenciales, ahora tan en boga en Guatemala. Para ellos son los costosos carros de último modelo y para ellos las hermosas queridas, muchas veces conseguidas con amenazas de cesantía o de algo peor, entre la necesitada legión de muchachas que un día llegaron a solicitar un trabajo honrado y meses después se encontraron, casi sin darse cuenta, deshonradas o convertidas en madres solteras para más tarde ser abandonadas y luego privadas del empleo que causó su desgracia de por vida, la vergüenza de su familia y el desprecio de la sociedad.

Toda esta infamia debe ser borrada de una vez. La austeridad republicana y el buen nombre del Estado exigen un trato decente para el servidor civil y sueldos decorosos y el debido respeto. También exigen seguridad contra la cesantía inmotivada y respeto a sus opiniones políticas o de cualquier otra clase. Pero esto lo analizaremos en un próximo artículo.

An action article, whose theme cannot be ~~kt~~ hit too often. We must get in on the distribution of these items. This ~~pe~~ piece can be printed several times in both papers. It should be a weekly feature. Also hit this subject hard on the radio.

ESTAMOS DE FLACEMES

CONTINUA REPARTICION DE ARMAS Y APROVICIONAMIENTOS PARA MILICIAS POPULARES.-

Sabemos de cierto, que muy pronto serán repartidos otros lotes de armas, como los que se han venido repartiendo por el Partido Comunista, y ello nos alegra sobre manera, ya que en esa forma seguirá armandose la oposición, pues que hasta hoy, el Anticomunismo ha logrado hacerse <sup>de un gran parte</sup> del setenta por ciento de las armas distribuidas a los "hombres de base".

Nuestros correligionarios, se han mezclado hábilmente con los pupilos de Malenkov, y se hacen presentes y bien visibles, para merecer la confianza de los Líderes encargados del reparto bélico, y luego reportan a sus Centrales Seccionales todos los datos correspondientes al equipo recibido, a fin de mantener un control efectivo sobre el estado de fuerza general, que permite apreciar en toda su dimensión la potencialidad adquirida por el Anticomunismo, gracias a la formación de las "MILICIAS POPULARES".

Nuestros amigos, además de recibir su correspondiente dotación, toman nota exacta de los elementos verdaderamente rojos que reciben la suya y su exacta localización, y luego pasan el correspondiente informe detallado, a fin de controlar esas armas inmediatamente en el momento oportuno.

El espíritu guatemalteco, el patriotismo de obreros y campesinos, está de manifiesto, ellos salvarán a la Nación, y el día, ese día largamente soñado por todos, se está acercando ya.

El terremoto que dé por tierra con la "fortaleza" de relumbrón erigida por los rojos, no tendrá su epicentro fuera de las fronteras patrias, nuestra cálida Guatemala, tiene en su seno igneos espíritus de patriótico fervor, que harán temblar ese suelo, de América el jardín, sacudiendo a las alimañas allá hicieran su cubil.

DIOS - PATRIA - LIBERTAD , ¡ PUEBLO DE GUATEMALA ! ! IN HOC SIGNO VINGES !

The first of a series of "tradecraft" articles. Other pieces will cover loose talk, trusting "relatives," how to arrange meetings, etc. Should be put in both publications, under some heading like "Instructions to the Resistance."

## EL COMUNISMO DESTRUYE MEDIANTE LOS PROVOCADORES.

Atención guatemaltecos, mucha atención, el gobierno comunista de Jacobo Arbenz, a fortificado una de las armas que utilizara con bastante buen éxito en forma experimental en algunas ocasiones, primero el gobierno de Arévalo, y seguidamente el propio Arbenz.

La "Institución" se ha puesto a prueba en nuestra querida Guatemala, y ahora entra de lleno al descalificado régimen, que ya hecha mano descaradamente de todos los procedimientos Soviéticos, para mantener el control de la ciudadanía, destruir las fuerzas anticomunistas, y mantener el régimen de opresión ordenado por Moscú,

Muchos elementos comunistas están infiltrados en los grupos opositoristas, y otros aparentan divorcios más o menos violentos con el oficialismo, o arrepentimiento por los servicios prestados a los vendepatria. Esos son los agentes provocadores, allí está el peligro. No queremos apuntar que estrictamente todos los "divorciados", o todos los "arrepentidos" lo sean, pero sí señalamos que su gran mayoría lo es. Casos específicos, grandes ejemplos tenemos de provocadores, y debemos tener la seguridad, de que en la actualidad, estos, los provocadores, iniciarán su campaña de muerte, destrucción y ruina, bajo las órdenes de la camarilla comunista entronizada en el poder.

El trabajo de los provocadores, consiste en : proponer "golpes", con la consabida frasecita "Todo está listo, solo nos faltan unos cuantos miles de Quetzales, podría Ud. facilitarlos ?" ; deslizar sutilmente aquello de "podríamos dar un golpe si hubiera un grupo con la fuerza suficiente para apoyarnos" ; dar misteriosamente la noticia de que " el Jefe de tal o cual Zona o Cuartel, está de acuerdo en levantarse contra el Gobierno, pero quiere tener unas pláticas con dirigentes de la Oposición" y mil formas más.

La primera prueba que de este sistema se hizo, es un gran ejemplo para la ciudadanía puesto que después el provocador recibió públicamente la recompensa por sus "buenos servicios", y hoy por hoy, todo Guatemala lo conoce : JORGE TORIELLO, cuya carrera como provocador, principió sobre la tumba del Coronel Francisco Javier Arana, pidiendo venganza y "jurando" públicamente que no descansaría hasta lograr el castigo de los criminales.

Efectivamente, poco después de ese memorable día, tocó sutilmente a muchos guatemaltecos honrrados, quienes principizaron a trabajar para él, reuniendo a todos los oposicio-

nistas en grupos que fueron fácilmente fichados, por la inexperiencia sobre provocadores, haciéndolos concurrir a sitios determinados, con tal o cual seña; por ejemplo : "Pasar por el Pasaje Rubio, con corbata negra el día X a las seis de la tarde", y muchos guatemaltecos, crédulos de las plañideras lamentaciones del "Ciudadano" (léase Gangster) ante la tumba de su compañero y amigo, se presentaron a ser fichados mediante la seña de la "corbata negra", o bien, asistiendo a banquetes preparados para "calcular el potencial humano de la oposición". Así se logró el control efectivo sobre los grupos "Aranistas", y sobre todos aquellos ciudadanos que aborreciendo a los criminales, buscaban su castigo. Jorge Toriello, después de haber entregado a todos cuantos pudo, se lavó las manos cual Pilatos y se dedicó a viajar con Pasaporte Oficial, y luego entró a colaborar estrechamente, con el ASESINO DE SE AMIGO, JACOBO ARBENZ GUZMAN.

Esa experiencia rindió magníficos resultados al gobierno, y los guatemaltecos que pasaron por ella recordarán perfectamente lo que apuntamos, y los que no lo recuerdan, o no lo conocen, deben tomar nota de ello, para no dejarse sorprender.

Otro caso más reciente, es el de " El Pinocho Posadas ", provocador que habla pésimamente del gobierno, peor del Ejército y aún peor de su esposa, quien recientemente entregara a su "amigo" el Gato García, a los torturadores de las cárceles de Salamá.

Estos ejemplos ilustrativos, nos muestran como fué probado el sistema de PROVOCACION, y al mismo tiempo, nos sirven para poner en alerta a todos los guatemaltecos. Nadie, absolutamente nadie, debe confiar en personas que propongan cosas en contra del gobierno o en contra de la Ley, seguramente serán provocadores ; si una persona a quién no conocemos profundamente nos asalta con un " Este gobierno es una porquería, cuando acabará esta desgracia", cuidado, es un provocador , evitemos opiniones públicas en contra del gobierno o del comunismo, soslayemos actitudes comprometedoras, no dejemos cumplir esta fase del ataque comunista, evitemos caer en manos de los provocadores; hablemos únicamente cuan-

EL COMUNISMO DESTRUYE MEDIANTE LA PROVOCACION..... 3

do nos encontremos muy en confianza, y para ello, veamos muy bien con quien "estamos en confianza" , ¡ Alerta Guatemaltecos ! ¡ Los provocadores están al acecho !

Articles for [ ] More articles on the various military virtues are under way, so that you can start a series of such pieces if you desire.



2.-

tregada al comunismo internacional?

¿No hiere a los juramentos que hicieron, ver desfilar por las calles de su país, con pompas y honores, la bandera de la hoz y el martillo a los acordes de la Tercera Internacional?

¿Acaso no sienten la vergüenza de los tráfugas cuando miran impávidos la constitución destrozada?

-----

## EL EJERCITO ANTE EL PUEBLO

" El Ejército Nacional está constituido para defender la integridad territorial de la Nación, sostener el cumplimiento de la Constitución y el principio de alternabilidad en la presidencia de la República. Es apolítico, esencialmente profesional, obediente y no deliberante. Se organiza como institución garante del orden y de la seguridad interior y exterior y está en un todo sujeto a las leyes y reglamentos militares."

(Del artículo 149 de la Constitución de la República de Guatemala.)

" Sostener el cumplimiento de la Constitución ", es una obligación que el Ejército tiene para con el pueblo, siendo esta la única forma de garantizar, que la voluntad nacional expresada en la Carta Fundamental del Estado, será respetada, en beneficio del conglomerado social. Sin embargo, esa obligación natural y legal ha sido soslayada, los soldados de hoy, pueblo de mañana, sufrirán los rigores del látigo que con sus propias manos trenzaron.

" Es apolítico, esencialmente profesional, obediente y no deliberante ", pero, ¿Cómo puede mantenerse apolítica la Institución, cuando altos Jefes y Oficiales están inscritos en los registros confidenciales de los partidos de izquierda que hoy detentan el poder ? Pueden quizá abandonar su calidad de militares dentro del Partido Político, o la de políticos dentro del Ejército ? - Esencialmente profesional, incluye acaso el servicio mercenario en cuerpos PIRATAS como la Legión del Caribe, o es acaso simplemente que el Ejército cuenta con una "Legión Extranjera de Servicio Extraterritorial" a la que tiene que dotar constantemente de parque, armamento y oficiales ? - Las masacres del pueblo indefenso cuando ejercitaba los derechos de petición y libre asociación pacífica y sin armas, garantizados por la constitución, o simplemente sería entrenamiento ?

"Es obediente y no deliberante", pero esa obediencia está regulada por el Artículo 39 de la propia Carta Fundamental del Estado guatemalteco, cuando expresa : "La obediencia en lo civil, o en LO MILITAR respecto de órdenes que afecten a civiles, TIENE COMO LIMITE LA MANIFIESTA ILEGALIDAD DEL MANDATO."

Manifiesta ilegalidad, inconstitucionalidad e inhumanidad, ha campeado en órdenes recibidas, y sin embargo han sido cumplidas.

Sabemos perfectamente que " no son todos los que están ", pero que sí están todos los que son, y ellos, los que son , en sus traiciones, en sus atropellos, en sus violaciones a la Constitución, a los derechos humanos y a las Leyes Internacionales, han arrastrado consigo al fango, a un nombre, a una institución : EL EJERCITO ; y con él, a todos los que no son, y estos, los que no son, ya se percatan de ello, y se dan cuenta de lo mucho que ha sufrido su carne y su sangre, EL PUEBLO. Ellos, los que no son , desean ya, lo que nosotros queremos de verdad, UN EJERCITO DIGNO, UN EJERCITO LEAL A LA PATRIA Y AL PUEBLO, UN EJERCITO COMPENETRADO DEL TRIPTICO MILITAR : HONOR - LEALTAD - VALOR .